

**Archa Theatre, o. p. s.**



**Annual Report  
2012**

## **Basic company information**

**Name:** **Archa Theatre, o.p.s.**  
Registered at the Municipal Court in Prague on 11.9.2002,  
section 0, insert No. 267/01

**Registered seat:** Building No. 1047, Na Poříčí 26, Prague 1  
Postal Code 110 00

**Contact info:** Tel: 221716111  
Fax: 221716666  
e-mail: archa@archatheatre.cz

**Company ID No.:** 26 72 30 00  
**Tax ID No.:** CZ 26 72 30 00

**Legal status:** benevolent society

**Main activity:** non-profit services in the area of artistic and theatre activities

**Other activities:** Promotion and advertising services  
Hospitality services  
Special retail

## **Founders of the organization**

**The City of Prague**  
Archa Theatre Prague, grant-maintained organization of the Council of the City of  
Prague

## **Managing bodies of the organization**

### **Board of Trustees**

#### **Chairman**

PhDr. Tomáš Vrba

#### **Vice-Chairman**

Bessel Kok

#### **Members**

Robert Palmer  
prof. Ing. Michal Mejstřík CSc.  
prof. Mgr. Miloslav Klíma

### **Supervisory Board**

#### **Chairman**

JUDr. Lenka Deverová

#### **Members**

Ing. Josef Hanuška  
Bc. Ondřej Pecha

## ***Director of the organization***

In 2003 the Board of Trustees named Ing. Ondřej Hrab as Director.

## ***Employees***

In 2012, 12 permanent employees worked in the organization.

## ***Overview of the Archa Theatre's activities in 2012***

In 2012, the Archa Theatre presented 203 performances attracting a total audience of 42,956, which is more than 9% as against 2011 (39,415 spectators). The theatre also presented 26 of its own performances on tour in the Czech Republic and abroad. As every year, the Archa Theatre devoted itself to the production and presentation of contemporary stage art without regard to traditional barriers of genre, culture or language. In 2012 it produced 6 theatre premieres.

### ***Statistics for the Archa Theatre, o. p. s. in 2012***

|   |        |
|---|--------|
| Total number of performances on own stage | 203    |
| Number of premieres                       | 6      |
| Number of workshops and ateliers          | 20     |
| Number of touring performances            | 26     |
| Total audience                            | 42,956 |
| Attendance (percentage)                   | 89.22  |

These results show that despite the difficult economic situation the Archa Theatre was able to create a challenging and attractive program for its audience.

Despite cost limits, the Archa Theatre produced or co-produced six premieres, brought back performances from previous seasons and presented many foreign and Czech theatre, dance and music performances.

## **Premieres**

In 2012 the Archa Theatre created the following premieres:

### **Solo for Lu**

A performance depicting the authentic life story of Chinese actress, singer and dancer Jing Lu that introduces us to her life from her childhood in China up to now in Prague. This intimate story, full of tragedy, misfortune and striving for success is confronted with the global challenges of today's world and the ambivalent relationship of

western society to China, which ranges from admiration of eastern culture to fear of Chinese economic hegemony. Director: Jana Svobodová. Music: Michal Nejtek. Featuring: Jing Lu. Shortly after the premiere the performance received seven invitations to international festivals in the Czech Republic and abroad.

### **Two In Your House**

Together with seven European theatres the Archa Theatre co-produced a theatrical report on what it is like to be under house arrest in contemporary Belarus. The production by Moscow theatre company Teatr.Doc - Two in Your House was based on actual events surrounding the opposition presidential candidate Vladimir Neklayev, who was arrested after the election and sentenced to house arrest. He and his wife are moved to a two-bedroom apartment by agents of the Belarusian KGB. The premiere performance was accompanied by discussions with the artists and experts on the situation in Belarus.

### **Wolves in the Heart**

In connection with the ongoing exhibition Adolf Wölfli - Creator of the Universe at the House of the Stone Bell Gallery in Prague, **Petr Nikl** created and presented at the Archa Theatre the premiere of the performance **Wolves in the Heart**, which is loosely inspired by Swiss painter, composer and writer Adolf Wölfli, an important representative of *art brut*. Visual concept: Petr Nikl. Original music: Miroslav Černý. Guitar: Vladimír Václavek. Percussion: Miloš Dvořáček. Didgeridoo: Ondřej Smeykal.

### **Simulante Bande**

The dance performance **Simulante Bande** was created by the choreographic duo of VERTE Dance (Veronika Kotlíková and Tereza Ondrová). The performances feature two healthy dancers and two disabled dancers. It is characterized by gentle touch, sharp blows and falls. The choreographers ask: Where is the line of "convention"? What may be? What is prohibited, what is permitted and what remains unspoken? The performance examines original ways of expression through movement of healthy and physically disabled people, the relativity of the concept of disability and the frail cosmos of interpersonal relationships.

Non-dancers Alena Jančíková and Zuzana Pitterová were inspired to incredible performances in which they "assist" professional dancers Helena Arenbergerová and Petr Opavský. Original music for the show by DVA.

The performance was awarded the prize Theatre News, reported at the International Theatre Festival and received an invitation to other international festivals.

### **Wind-up**

Dance company 420PEOPLE created for Archa the premiere of a choreography entitled Wind-up by Václav Kuneš, who invited musician and performer Amos Ben-Tal to work with him. This dynamic piece full of energy, cascading images and action features Nataša Novotná, Zuzana Herényiová, Milan Odstrčil, Alexandr Volný and Jussi Nousiainen.

The premiere of this performance also featured the presentation of another new choreography by Jiří Kylián 14'20'. Famous Japanese choreographer and dancer Saburo Teshigawara performed in encore performances for the first time in Prague in a duo with dancer Rihoko Sato and Israeli-Dutch choreographer Itzik Galili.

### **Goal, Goal, Goal, Goal, Goal, Goal, Goal! – A Football Opera**

Tailor-made for the Czech environment was the performance created in the Archa Theatre by artists from the Belgian group Het Kip. The original concept of a performance created with football fans of K.A.A. Gent, brought to Prague and studied with fans of football clubs in Prague. The Archa auditorium was transformed into a

grandstand, with the audience taking up places in an imaginary pitch-stage. While the audience watched the grandstand, a whole series of comic situations as well as situations full of dramatic tension took place. The eyes of the people in the stands are focused on an imaginary game that dramatically phrases the whole performance. A *Football Opera* is a performance filled with music, singing and thrilling choreography, based on the real experiences of the participating football fans. The premiere took place at the Akcent Festival and was part of the Theatron project.

## Foreign guests

After seven years famous Japanese dancer, director and farmer **Min Tanaka**, a legend of world dance, returned to Prague to create in Archa two solo performances entitled **Locus Focus** and together with dancer **Shiho Ishihara** the duet **Step into the Shadow**.

Also returning to Archa was New York based **Palissimo Company** with its performance **The Painted Bird – Bastard**, in which Jaro Viniarsky performed together with 60 volunteers, street dancers.

The long-term cooperation with production house **Campo** from Belgium developed in 2012 into four theatre projects. In addition to the above-mentioned premiere of **Goal, Goal, Goal, Goal, Goal, Goal!**, Archa presented emerging star of Flemish theatre **Miet Warlop**. Their performance **Springville** was a visual-poetic grotesque full of chaos, absurd logic, false expectations and surprises.

Returning to the Archa Theatre stage was the acclaimed performance of **Before Your Very Eyes**, which was directed for Campo by **Gob Squad**. It was presented with an all new cast of seven child performers.

As part of the **Akcent Festival** the Archa Theatre invited another Campo production **Jake & Pete's Reconciliation Attempt for the Disputes from the Past**, which is based on the fact that its authors and performers, Pieter and Jakob Ampe, are real brothers. This gently nuanced performance with significant extremes reflects fraternal competition and the reconciliations that everyone with siblings experiences.

Thanks to the long-term relationship of the Archa Theatre and dance company Ultima Vez, Prague audiences have the opportunity to track the work of one of the most important world choreographers **Wim Vandekeybus**. Archa presented his newest project **Booty Looting** only several days after the world premiere in Venice. The group of four dancers, whose dance is as always on the border of human possibility, was this time joined by two actors (**Jerry Killick and Birgit Walter**), a musician (**Elko Blijweert**) and a photographer **Danny Willems**, who captured and immediately projected the events on the stage.

The performance of Hungarian company **PanoDrama** entitled **Word for Word**, directed by Anna Lengyel, describes racially motivated attacks on Roma in Hungary in 2008 and 2009. The performance was created on the basis of interviews with the victims of the attacks, their families, neighbours and police officials. The artists worked with court reports, asked questions among random pedestrians, and recorded texts from internet chats. All of the texts are presented on the stage exactly as they were recorded, without stylization and edits. The performance was presented at Archa as part of the Akcent Festival.

In 2012 the Archa Theatre regularly presented Slovak theatre and dance productions. In the summer months it offered residence to Slovak director Ján Šimko for the creation of a work in progress entitled **Steel my heart**, which was created in connection with the project Košice 2013 - European Capital of Culture.

Leading Slovak dance company **elledanse** presented at Archa its latest project **Water on Water** directed and choreographed by Šárka Ondrišová.

At the end of the year Archa presented in cooperation with the Bratislava Theatre Institute a review of independent Slovak theatre called **New Drama**. Archa presented three important Slovak alternative theatres: **Potôň Theatre** presented its acclaimed production of **Psota**, which described in a hyper-realistic fashion the brutal story of the social, emotional and moral decay of an ordinary Slovak family. The performance of **Blaho Uhlár** presented a retrospective battle for theatre space as well as a consideration of the artist in society.

**SkRAT** presented the performance of **Napichovači a lízači**, consisting of a mosaic of stories of contemporary individuals with different values, with a superficial but socially acceptable approach to life. The review also featured an exhibition and discussion about contemporary Slovak independent theatre.

The **4+4 Days in Motion Festival** at Archa featured famous Dutch dancer **Lisbeth Gruwez** with her performance **It's going to get worse and worse, my friend**. Young Italian choreographer **Virginia Spallarossa** presented her humorous production **OUF**. Polish performer **Justyna Jasłowska** presented a performance based on an analysis of swimming movements called **Art of Swimming**. A dance-theatre portrait of German terrorist Andreas Baader was presented by **Christoph Winkler** in the performance of **Baader – Choreographie einer Radikalisierung**. The festival ended with a video installation called **Hello Hi There** by New York multimedia artist **Annie Dorsen**.

As part of the **KoresponDance 2012** Festival in cooperation with the SE.S.TA centre for choreographic development Archa presented a triptych of duets by French choreographer **Alban Richard** and his company **Ensemble l'Abrupt** entitled **Three Studies of Isolation: Lointain – Luisance - Lacis**

## Encore productions and regular shows

Archa returned to successful productions from last year.

A black and white melodrama, theatre of images, concert and autobiographical journey into childhood was created by Petr Nikl under the name **I Am Your Bunny**. The performance is inspired by the inflatable toys created in the 1960s and 70s by the artist's mother, Libuše Niklova. Although it was an encore of a performance created last year, the artist prepared many changes for each new performance.

**Divadlo Vizita** featuring **Jaroslav Dušek**, **Pjéra la Šéz**, **Zdeňek Konopásek** and **Viktor Zborník** each month presented an improvised show. This foursome was sometimes joined by **Dan Bárta** or the **Yellow Sisters**.

**EKG - a literary cardiogram** by Igor Malihevsky and Jaroslav Rudiš each month had a different title: **Of Love and Hens**, **Of Love and Inspiration**, **Of Love and Money**, **Of Love and Fairytales**, **Of Love and Autistics**, **Of Love and Cleaning**, **Of Love and Slovakia**, **Of Love and Heaven**.

This literary cabaret has featured writers such as **Václav Kahuda**, **Ivan Klíma**, **Johana Švarcová**, **Arnošt Goldflam**, **Lukáš Horák**, **Johana Franková**, **Tomáš Glaser**, **Zuzana Špatná**, **Sára Venclovská**, **Tomáš Sedláček**, **Michal Hvorecký**, **Lucia Piussi**, **Václav Cílek**, **Kateřina Tučková** and others.

At Christmastime children and adults alike enjoyed the classic puppet show by **Věra Říčařová and František Vitek – Piškanderdulá.**

## **Brno in Archa**

Archa has traditionally presented Prague premieres of Brno's **Goose on a String Theatre** and **HaDivadlo.**

In the Prague premiere the Archa Theatre presented an original production by Jiří Havelka and actors from Brno's HaDivadlo **World in Danger**, which followed up on the performance of **Indian in Danger**. The starting point for the production was, in addition to the Mayan calendar, other apocalyptic visions bombarding us from all sides, in particular from the media.

The **Goose on a String Theatre** presented two premieres, which were very positively received.

The first was the production **Quiet Tarzan** directed by Anna Petrželková, which is a theatre portrait of photographer Miroslav Tichý. Tichý was considered by his neighbours as a strange person and a pervert and today is considered one of the most important photographers of the 20th century. The title role was embodied phenomenally by actress Ivana Hloužková.

The second production was an adaptation of Thomas Mann's **Doctor Faustus** directed by Jan Mikuláš. The production examines the life and death of the brilliant composer Adrian Leverkühn against the backdrop of the horrific events of the 20th century.

The **Goose on a String Theatre** also brought back to Archa the musical fresco by Milan Uhde and Miloš Štědrón – **Leoš or Your Most Beloved**, a production inspired by the life and work of composer Leoš Janáček directed by Vladimír Morávek.

After several years the theatre also revived the premiere of **Remembrances** based on Hrabal's novel *I Served the King of England* with Jiří Pecha in the title role and directed by Ivo Krobot.

## **Independent theatre**

Under the name **Fragile Tango** Archa presented two performances in one evening by the **Krepsko** theatre group. After a long time and after performing abroad it presented the productions **Fragile** and **Polish Tango for Three.**

The cooperation of Archa.lab with KALD DAMU led to the creation of **LIFeshow** by Petra Tejnoroová & Company. In May and June Archa presented the premiere and encore performances. It is an interactive show whose character is based on cooperation with the audience and with randomly selected residents of the city.

## **Music program**

Electronic experimental music combined with the *shakuhachi* (a Japanese flute) was presented by **Richard Teitelbaum and Ralph Samuelson.**

The Czech premiere featured rising European star **Soap & Skin**, which in its songs combines expressive piano and atmospheric vocals with gentle electronica.

An evening full of new songs in honour of a birthday and with the participation of family members and guests was presented by **Jan Burian** with **Kyklos Galaktikos, Republic of Two** and other guests.

**The Plastic People of the Universe & the Pardubice Chamber Philharmonic** presented **Easter Passion Play** in a new arrangement by Michal Nejštek and conducted by Marko Ivanovič, with special guest Filip Topol.

Flamenco mixed with hip hop, funk, rock and Brazilian rhythms was presented by **La Shica**.

For the tenth time the Orchestra of the Jedlička Institute of Disabled - **THE TAP TAP** presented the **Party on Wheels**.

After a year the **Electronic Beats** international music program returned to Archa.

As part of a Club Night performed **Kyklos Galaktikos**, **Please the Trees**, **Floex** and the **Allstar Refjúdží Band**, the Archa Theatre's resident band, which launched its new album.

The summer music season culminated on concerts by the legendary **Lou Reed** as part of his **From VU to Lulu** tour and pioneers of neo-folk **CocoRosie** with Indian musicians **Rahjasthan Roots**.

**Irish singer Glen Hansard** at the concert entitled **Rhythm and Repose** was accompanied by members of The Frames.

Violoncellist **Dorota Barová** performed solo and with Tara Fuki, Kuzmich Orchestra, DoMa Ensemble and musicians Daniel Šoltis, Rastislav Uhrík, Lenka Dusilova and Jaryn Janek.

At the concert entitled **Málo bolo Havla (There was not enough of Havel)** on the occasion of the posthumous birthday of Václav Havel, performed Slovak musicians **Marián Varga**, the **Longital** group and songwriter **Zuzana Homolová**. The project was created in cooperation with the Slovak Institute in Prague.

In cooperation with the Slovak Institute, the Polish Institute and the Hungarian Cultural Centre in Prague, Archa presented the **BRIDGES** concert, which was created on the basis of a unique collaboration by **Iva Bittova** with star of Polish jazz piano **Leszek Możdżer**, young Slovan trumpet player **Oskar Török** and Hungarian saxophonist **Mihál Dresch**.

The autumn season culminated in the concert by **John Mayall**, the ageless king of the blues.

*Zelená pošta* returned after 40 years to the concert stage for a performance together with **Marián Varga**, **Pavol Hammel**, **Radim Hladík** and **Collegium Musicum** to revive songs from the most important albums in Czech music history.

An evening of concerts in memory of Ivan Martin "Magor" Jirous entitled **Tribute to the Czech Underground II**, featuring **Josef Klíček**, **DG 307**, **Psí vojáci** (in the original formation from 1979) and **The Plastic People Of The Universe**. The program also featured an exhibition of work by sculptor and musician Libor Krejcar and film screenings. The evening took place in cooperation with Guerilla Records.

In the course of the second year of the festival of experimental music **Babel Prague 2012** Archa became an asylum for everyone looking for inspiration in contemporary music techniques, improvisation, electronica, post-rock, hypnagogic returns to the media of the past and sound art. The festival featured: **Robert Lippok**, **ensemble01 & The Moens Ensemble with Milan Grygar**, **Wolfgang Heisig**, **Marian Palla** and **Miroslav Ponec**, **Ivan Palacký / Filip Cenek / Peter Graham**, **Lukasz Szalankiewicz / Martin Blažíček / Mikoláš Chadima**, **Birds Build Nests Underground**, **Handa Gote**, **Ghédalia Tazartes**, **Radu Malfatti / Klaus Filip**, **Radio Royal**, **Vojtěch Procházka**, **Petr Vrba / SeEun Lee / Ken Ganfield**, **Ivan Palacký**,



**Philip Jeck, Thomas Köner, Billy Roisz, No Pavarotti, Milan Guštar, Lucie Vítková / Pavel Korbička.**

Another form of electronica was presented at the Stimul Festival concerts, which featured **DJ Shadow, Acid Mothers Temple & The Melting Paraiso UFO, Damo Suzuki & B4.**

**Michal Prokop's** Christmas concert has become a traditional end to the season.

### **Pavel Koutecky Awards**

Together with the Film & Sociology Association and the One World Festival the Archa Theatre each year organizes the Pavel Koutecky Awards for achievement in documentary filmmaking. The Archa Theatre is the traditional site of the gala presentation of these awards.

### **Akcent Festival**

In November the Archa Theatre hosted the third annual Akcent International Festival of Art with Social Outreach. The festival originated from the urgent need to create a platform for art that crosses the boundaries between artistic creation, social issues and politics. The festival has become a meeting place for those who see art as a unique means of communication that is not limited to traditional consumers of art, visitors to theatres, galleries and concert halls. The Akcent Festival gave space to documentary theatre, community-based arts, social interventions, public art and presented activities that by artistic means are socially beneficial or socially critical activities. The third annual Akcent Festival confirmed that Archa has succeeded in promoting a new perspective on the arts in a social context. The festival consisted of theatrical performances and concerts, presentations, workshops, events in public spaces and documentary films by artists from the Czech Republic, Belgium, Hungary, Slovakia, Poland, the Netherlands, the United States and China. The main performances of the festival were mentioned above.

### **Cooperation with other festivals**

In 2012 the theatre cooperated with these festivals: Babel Prague, Stimul, United Islands of Česka spořitelna, 4+4 Days in Motion, Prague Proms, CoresponDance and Tanec Praha.

### **Social specific theatre – the Archa Theatre in regions**

Under the auspices of the Karaoke Europe project, under the guidance of Jana Svobodova and Philipp Schenker, the Archa Theatre team has been preparing a performance based on the social situation in the small town of Kostelec nad Orlicí. This is the location of a refugee camp and a large Roma community lives in the town. The town's emotional map is the starting point of this performance, which will be presented in Prague in 2013.

### **Symposia, seminars and talks**

The symposium entitled **The Dramaturgy of Devised Theatre: Shared Space** focused on "devised theatre" in which artistic dialogue plays a crucial role, as a method of creative process as well as the principle of communication with the audience, a process of creative collaboration where the performance, its form, content and role of the individual artists are not firmly defined from the beginning.

The symposium was organized by the Archa Theatre together with the Prague Quadrennial (Arts Institute - Theatre Institute). The symposium was attended by Tim

Etchels (Forced Entertainment), Johanna Freiburg (Gob Squad / She She Pop), Boris Bakal (Bacači Sjenki), Kristof Blom (Campo) and others.

Along with the KoresponDance 2012 festival, Archa organized a series of round tables on the theme of **"Innovation - Performing Arts - Society"** during the possibility of linking art with the interests of business, public policy and social activities was discussed.

In cooperation with SE.S.TA - Centre for Choreographic Development, **Martha Moore**, an American dancer and choreographer, held an interactive lecture called **Post-modern Dance Today**.

A workshop entitled **Story and its Use in Action** by Polish theatre director **Marie Schejbal** from Teatr Grodzki was intended for all those interested in theatre principles focusing on art therapy. The first part, entitled "Before we enter the scene" was focused on games and group exercises; the second part called "The art of visual storytelling" included improvisation with objects. The workshop was part of the Akcent Festival.

**Presentations and screenings of Chinese independent arts centre The Living Dance Studio.** The Akcent Festival held a discussion with choreographer Wen Hui, who together with documentary filmmaker Wu Wenguang founded an arts studio on the outskirts of Beijing, which operates independently of the support of the Chinese government. Both artists are creating projects focused on current problems of today's China and the traumas of modern Chinese history.

In cooperation with the Slovak Theatre Institute **a panel discussion was held on new Slovak theatre**, focussing on fundamental issues relating to the functioning of an independent theatre in Slovakia and elsewhere. How to be independent? How to stay independent and keep running as an independent space? The speakers were Lubo Burgr (SkRAT Theatre), Martin Filinová (Stanica Žilina – Záhrečie), Iveta Ditte Jurčová and Michal Ditte (Poton Bátorovce Theatre) and Dáša Čiripová (theatre specialist and critic). Moderated by Vladislav Fekete

A discussion evening called **The Face of our Country** was held and dedicated to the work of photographer Bohumír Prokůpek.

In cooperation with the Václav Havel Library the Archa Theatre organized a workshop entitled "What was and what is Charter 77". The meeting was devoted to the 35th anniversary of the first declaration of Charter 77 and the relevance of such acts in the world today. The program was directly connected via teleconference to the participants' in the Memorial Tribute Honoring the Life and Work of Vaclav Havel, organized at the same time at the U.S. Capitol in Washington.

## **Archa.lab**

The Archa.lab program continued its popular dance ateliers for children and adults under the guidance of choreographers and dancers **Veronika Kotlíková and Tereza Ondrová (VerTeDance)**. The **Creative Movement Atelier I** aims to develop movement skills among preschool children aged 4 to 6. Older children aged 6 to 12 can take part in the **Creative Movement Atelier II**. The **Physical and Dance Theatre Atelier** is intended for all ages, beginners and everyone who is involved or wants to get involved in dance.

The theatre atelier **Movement, Space, Word, Time** led by **Jana Svobodová** was intended for professional actors and students of acting and directing and introduced the *Viewpoints* methods of American director Anne Bogart.

In the first half of the year the Archa.lab implemented a short residence program in which young artists got the opportunity to create theatre projects on a social topic.

Their work was presented in the form of a work in progress. In the framework of these short-term residences were presented projects such as **Unseen** by choreographer and dancer **Věra Ondrašíková**, which focuses on the relationship between the body and technology. **Anna Dynková** worked on a project with Roma teenagers entitled **Příběh jako cesta**, while **Veronika Riedalbachová** and her team focused on the graphic records on the city's walls in the project **Plus Minus Prague**. Directors **Magda Jiříčka-Stojowska** and **Tereza Durdilová** worked on the **Boys and Girls** project, which examines the relationship between a group of very old people and a group of small children. The short residences also included the preparation of the above-mentioned **LIFeshow** project by director **Petra Tejnorová**.

On the basis of the results of the work the theatre granted long-term residence for the 2012 - 2013 season to the project of **Magda Jiříčka-Stojowska** and **Tereza Durdilová**.

## **Tours**

In 2012, 26 performances of the Archa Theatre were presented on tour. In addition to local theatres and festivals (e.g. Plzen Theatre Festival or Theatre World in Brno) Archa Theatre productions were presented in Germany, Slovakia, Macedonia and Romania.

## **Direct internet broadcasts:**

In total 14 performances and seminars at the Archa Theatre were streamed over the internet in 2012. These live broadcasts were watched by 13,796 people.

This overview does not cover all of the performances that took place in the theatre in 2012 or all of the artists who performed here.

A detailed program for the Archa Theatre is available in the archive section at [www.archatheatre.cz](http://www.archatheatre.cz).

# Financial report for the year 2012

Výčet položek  
podle vyhlášky č. 504/2002 Sb.

## ROZVAHA

ke dni . . . 31.12. . . . . 2011 . . .

( v tisících Kč )

| IČ |   |   |   |   |   |   |
|----|---|---|---|---|---|---|
| 2  | 6 | 7 | 2 | 3 | 0 | 0 |

Název, sídlo a právní forma  
účetní jednotky

Divadlo Archa o.p.s.

Na Poříčí 1047/26

Praha 1

11000

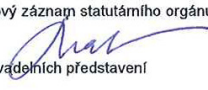


obecně prospěšná společnost

### AKTIVA

|  | Číslo<br>řádku | Stav k prvnímu<br>dni účetního období | Stav k poslednímu<br>dni účetního období |
|--|----------------|---------------------------------------|--|
| <b>A. Dlouhodobý majetek celkem</b>                                | <b>1</b>       | <b>+7 208</b>                         | <b>+4 935</b>                            |
| <b>A. I. Dlouhodobý nehmotný majetek celkem</b>                    | <b>2</b>       | <b>+ 469</b>                          | <b>+ 531</b>                             |
| A. I. 2. Software  | 4              | + 469                                 | + 531                                    |
| <b>A. II. Dlouhodobý hmotný majetek celkem</b>                     | <b>10</b>      | <b>+48 414</b>                        | <b>+48 616</b>                           |
| A. II. 4. Samostatné movité věci a soubory movitých věcí           | 14             | +48 414                               | +48 567                                  |
| A. II. 9. Nedokončený dlouhodobý hmotný majetek                    | 19             |                                       | +49                                      |
| <b>A. IV. Oprávky k dlouhodobému majetku celkem</b>                | <b>29</b>      | <b>-41 675</b>                        | <b>-44 212</b>                           |
| A. IV. 2. Oprávky k softwaru                                       | 31             | - 404                                 | - 457                                    |
| A. IV. 7. Oprávky k samost. movitým věcem a souborům movitých věcí | 36             | -41 271                               | -43 755                                  |
| <b>B. Krátkodobý majetek celkem</b>                                | <b>41</b>      | <b>+1 801</b>                         | <b>+1 769</b>                            |
| <b>B. I. Zásoby celkem</b>   | <b>42</b>      | <b>+4</b>                             | <b>+4</b>                                |
| B. I. 9. Poskytnuté zálohy na zásoby                               | 51             | +4                                    | +4                                       |
| <b>B. II. Pohledávky celkem</b>                                    | <b>52</b>      | <b>+1 263</b>                         | <b>+1 355</b>                            |
| B. II. 1. Odběratelé   | 53             | + 572                                 | + 578                                    |
| B. II. 4. Poskytnuté provozní zálohy                               | 56             | +1                                    | +1                                       |
| B. II. 5. Ostatní pohledávky                                       | 57             | + 679                                 | + 697                                    |
| B. II. 8. Daň z příjmů   | 60             | +9                                    |  |
| B. II. 17. Jiné pohledávky   | 69             | +2                                    |  |
| B. II. 18. Dohadné účty aktivní                                    | 70             |                                       | +79                                      |
| <b>B. III. Krátkodobý finanční majetek celkem</b>                  | <b>72</b>      | <b>+ 418</b>                          | <b>+ 283</b>                             |
| B. III. 1. Pokladna  | 73             | + 205                                 | + 265                                    |
| B. III. 2. Ceniny  | 74             | +36                                   |  |
| B. III. 3. Účty v bankách  | 75             | + 177                                 | +18                                      |
| <b>B. IV. Jiná aktiva celkem</b>                                   | <b>81</b>      | <b>+ 116</b>                          | <b>+ 127</b>                             |
| B. IV. 1. Náklady příštích období                                  | 82             | + 116                                 | + 127                                    |
| <b>AKTIVA CELKEM</b>   | <b>85</b>      | <b>+9 009</b>                         | <b>+6 704</b>                            |

# PASIVA

|  | Číslo řádku | Stav k prvnímu dni účetního období | Stav k poslednímu dni účetního období |
|--|-------------|------------------------------------|---------------------------------------|
| <b>A. Vlastní zdroje celkem</b>  | 86          | <b>+1 906</b>                      | <b>-1 510</b>                         |
| <b>A. I. Jmění celkem</b>  | 87          | <b>+42 575</b>                     | <b>+42 575</b>                        |
| A. I. 1. Vlastní jmění   | 88          | +42 575                            | +42 575                               |
| <b>A. II. Výsledek hospodaření celkem</b>                                | 91          | <b>-40 669</b>                     | <b>-44 085</b>                        |
| A. II. 1. Účet výsledku hospodaření                                      | 92          | XXXXXXXXXXXXXX                     | -3 416                                |
| A. II. 2. Výsledek hospodaření ve schvalovacím řízení                    | 93          | -7 851                             | XXXXXXXXXXXXXX                        |
| A. II. 3. Nerozdělený zisk, neuhrazená ztráta minulých let               | 94          | -32 818                            | -40 669                               |
| <b>B. Cizí zdroje celkem</b>   | 95          | <b>+7 103</b>                      | <b>+8 214</b>                         |
| <b>B. III. Krátkodobé závazky celkem</b>                                 | 106         | <b>+6 611</b>                      | <b>+6 484</b>                         |
| B. III. 1. Dodavatelé  | 107         | +3 320                             | +3 778                                |
| B. III. 3. Přijaté zálohy  | 109         |                                    | +3                                    |
| B. III. 4. Ostatní závazky   | 110         | + 728                              | + 531                                 |
| B. III. 5. Zaměstnanci   | 111         | +11                                | +21                                   |
| B. III. 7. Závazky k institucím soc. zabezpečení a veř. zdrav. pojištění | 113         | + 162                              | + 161                                 |
| B. III. 8. Daň z příjmů  | 114         |                                    | +21                                   |
| B. III. 9. Ostatní přímé daně  | 115         | +66                                | +68                                   |
| B. III. 10. Daň z přidané hodnoty  | 116         | +52                                | +43                                   |
| B. III. 18. Krátkodobé bankovní úvěry                                    | 124         | +1 453                             | +1 252                                |
| B. III. 22. Dohadné účty pasivní   | 128         | + 819                              | + 606                                 |
| <b>B. IV. Jiná pasiva celkem</b>   | 130         | <b>+ 492</b>                       | <b>+1 730</b>                         |
| B. IV. 2. Výnosy příštích období   | 132         | + 492                              | +1 730                                |
| <b>PASIVA CELKEM</b>   | 134         | <b>+9 009</b>                      | <b>+6 704</b>                         |

Podpisový záznam statutárního orgánu:  Podpis osoby odpovědné za sestavení:  Razítko: 

Okamžik sestavení: 26.4.2012  
 Předmět činnosti č. 1 : pořádání a tvorba divadelních představení  
 Předmět činnosti č. 2 :



## Výkaz zisku a ztráty

ke dni . . . 31.12. . . . . 2011. . . .

( v tisících Kč )

| IČ              |
|-----------------|
| 2 6 7 2 3 0 0 0 |

Název, sídlo a právní forma

účetní jednotky

Divadlo Archa o.p.s.

Na Poříčí 1047/26

Praha 1

11000

obecně prospěšná společnost

| Náklady  | Číslo řádku | Hlavní činnost | Stav k rozvahovému dni<br>Hospodářská činnost | Celkem         |
|--|-------------|----------------|---|----------------|
| <b>A. I. Spotřebované nákupy celkem</b>                                  | 1           | <b>+3 143</b>  | <b>+89</b>                                    | <b>+3 232</b>  |
| A. I. 1. Spotřeba materiálu  | 2           | +1 406         | +3  | +1 409         |
| A. I. 2. Spotřeba energie  | 3           | +1 510         | +86   | +1 596         |
| A. I. 3. Spotřeba ostatních neskladovatelných dodávek                    | 4           | +42            |   | +42            |
| A. I. 4. Prodané zboží   | 5           | + 185          |   | + 185          |
| <b>A. II. Služby celkem</b>  | 6           | <b>+22 112</b> | <b>+ 344</b>                                  | <b>+22 456</b> |
| A. II. 5. Opravy a udržování   | 7           | +1 124         |   | +1 124         |
| A. II. 6. Cestovné   | 8           | +1 922         |   | +1 922         |
| A. II. 7. Náklady na reprezentaci  | 9           | + 193          |   | + 193          |
| A. II. 8. Ostatní služby   | 10          | +18 873        | + 344   | +19 217        |
| <b>A. III. Osobní náklady celkem</b>                                     | 11          | <b>+9 003</b>  | <b>+31</b>                                    | <b>+9 034</b>  |
| A. III. 9. Mzdové náklady  | 12          | +7 307         | +31   | +7 338         |
| A. III. 10. Zákonné sociální pojištění                                   | 13          | +1 553         |   | +1 553         |
| A. III. 13. Ostatní sociální náklady                                     | 16          | + 143          |   | + 143          |
| <b>A. V. Ostatní náklady celkem</b>                                      | 21          | <b>+ 831</b>   |   | <b>+ 831</b>   |
| A. V. 20. Úroky  | 25          | +99            |   | +99            |
| A. V. 21. Kursové ztráty   | 26          | +6             |   | +6             |
| A. V. 24. Jiné ostatní náklady   | 29          | + 726          |   | + 726          |
| <b>A. VI. Odpisy, prodaný majetek, tvorba rezerv a opravných položek</b> | 30          | <b>+2 847</b>  | <b>+70</b>                                    | <b>+2 917</b>  |
| A. VI. 25. Odpisy dlouhodobého nehmotného a hmotného majetku             | 31          | +2 847         | +70   | +2 917         |
| <b>Náklady celkem</b>  | 42          | <b>+37 936</b> | <b>+ 534</b>                                  | <b>+38 470</b> |

|  | Číslo řádku | Hlavní činnost | Stav k rozvahovému dni<br>Hospodářská činnost | Celkem         |
|--|-------------|----------------|---|----------------|
| <b>B. Výnosy</b>                                       |             |                |   |                |
| <b>B. I. Tržby za vlastní výkony a za zboží celkem</b> | 43          | <b>+11 881</b> | <b>+1 044</b>                                 | <b>+12 925</b> |
| B. I. 1. Tržby za vlastní výrobky                      | 44          | +8 124         |   | +8 124         |
| B. I. 2. Tržby z prodeje služeb                        | 45          | +3 565         | +1 044  | +4 609         |
| B. I. 3. Tržby za prodané zboží                        | 46          | + 192          |   | + 192          |
| <b>B. IV. Ostatní výnosy celkem</b>                    | 57          | <b>+ 283</b>   |   | <b>+ 283</b>   |
| B. IV. 15. Úroky                                       | 61          | +15            |   | +15            |
| B. IV. 16. Kursové zisky                               | 62          | +13            |   | +13            |
| B. IV. 18. Jiné ostatní výnosy                         | 64          | + 255          |   | + 255          |
| <b>B. VI. Přijaté příspěvky celkem</b>                 | 73          | <b>+ 199</b>   |   | <b>+ 199</b>   |
| B. VI. 27. Přijaté příspěvky (dary)                    | 75          | + 199          |   | + 199          |
| <b>B. VII. Provozní dotace celkem</b>                  | 77          | <b>+21 690</b> |   | <b>+21 690</b> |
| B. VII. 29. Provozní dotace                            | 78          | +21 690        |   | +21 690        |
| <b>B. VIII. Výnosy celkem</b>                          | 79          | <b>+34 053</b> | <b>+1 044</b>                                 | <b>+35 097</b> |
| <b>C. Výsledek hospodaření před zdaněním</b>           | 80          | <b>-3 883</b>  | <b>+ 510</b>                                  | <b>-3 373</b>  |
| C. I. 34. Daň z příjmů                                 | 81          |                | +43   | +43            |
| <b>D. Výsledek hospodaření po zdanění</b>              | 82          | <b>-3 883</b>  | <b>+ 467</b>                                  | <b>-3 416</b>  |

Podpisový záznam statutárního orgánu:

Podpis osoby odpovědné za sestavení:

Razítko

Okamžik sestavení: 26.4.2011

Předmět činnosti č.1: pořádání a tvorba divadelních představení

Předmět činnosti č.2:

**DIVADLO ARCHA** o.p.s.  
Na Poříčí 26 / 110 00 Praha 1  
IČ: 26723000 DIČ: CZ - 26723000

### ***Company statement of balances***

The statement of balances was compiled up to 31.12.2012. The accounting period is the calendar year.

The statement of balances was certified by an auditor. The auditor's statement is an appendix to this annual report.

**The statement of balances was recommended to the Board of Trustees for approval at the meeting of the Supervisory Board of the Archa Theatre, o. p. s. of 14.6.2012.**

### ***III. Auditor's statement***

*(next page)*



## **ZPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDITORA**

***Divadlo Archa o. p. s., se sídlem Na Poříčí 1047/26, Praha 1, PSČ 110 10, IČO 26723000***

Provedli jsme audit příložené účetní závěrky obecně prospěšné společnosti **Divadlo Archa o. p. s.**, která se skládá z rozvahy k 31. 12. 2011, výkazu zisku a ztráty za rok končící 31. 12. 2011, a přílohy této účetní závěrky, která obsahuje popis použitých podstatných účetních metod a další vysvětlující informace. Údaje o společnosti Divadlo Archa o. p. s. jsou uvedeny v příloze této účetní závěrky.

### ***Odpovědnost statutárního orgánu účetní jednotky za účetní závěrku***

Statutární orgán společnosti Divadlo Archa o. p. s. je odpovědný za sestavení účetní závěrky, která podává věrný a poctivý obraz v souladu s českými účetními předpisy, a za takový vnitřní kontrolní systém, který považuje za nezbytný pro sestavení účetní závěrky tak, aby neobsahovala významné nesprávnosti způsobené podvodem nebo chybou.

### ***Odpovědnost auditora***

Naši odpovědností je vyjádřit na základě našeho auditu výrok k této účetní závěrce. Audit jsme provedli v souladu se zákonem o auditorech, mezinárodními auditorskými standardy a souvisejícími aplikačními doložkami Komory auditorů České republiky. V souladu s těmito předpisy jsme povinni dodržovat etické požadavky a naplánovat a provést audit tak, abychom získali přiměřenou jistotu, že účetní závěrka neobsahuje významné nesprávnosti.

Audit zahrnuje provedení auditorských postupů k získání důkazních informací o částkách a údajích zveřejněných v účetní závěrce. Výběr postupů závisí na úsudku auditora, zahrnujícím i vyhodnocení rizik významné nesprávnosti údajů uvedených v účetní závěrce způsobené podvodem nebo chybou. Při vyhodnocování těchto rizik auditor posoudí vnitřní kontrolní systém relevantní pro sestavení účetní závěrky podávající věrný a poctivý obraz. Cílem tohoto posouzení je navrhnout vhodné auditorské postupy, nikoli vyjádřit se k účinnosti vnitřního kontrolního systému účetní jednotky. Audit též zahrnuje posouzení vhodnosti použitých účetních metod, přiměřenosti účetních odhadů provedených vedením i posouzení celkové prezentace účetní závěrky.

Jsme přesvědčeni, že důkazní informace, které jsme získali, poskytují dostatečný a vhodný základ pro vyjádření našeho výroku.

### ***Výrok auditora***

Podle našeho názoru účetní závěrka podává věrný a poctivý obraz aktiv a pasiv obecně prospěšné společnosti Divadlo Archa o. p. s. k 31. 12. 2011 a nákladů a výnosů a výsledku jejího hospodaření za rok končící 31. 12. 2011 v souladu s českými účetními předpisy.

Aniž bychom dávali výrok s výhradou upozorňujeme na bod přílohy k účetní závěrce Předpoklad nepřetržitého trvání účetní jednotky, kde je uvedeno, že společnost vykázala k 31.12.2011 ztrátu před zdaněním 3 416 tis. Kč oproti plánované ztrátě ve výši 2 832 tis. Kč a k tomuto datu a vykazuje likviditu, tj. schopnost dostát svým krátkodobým závazkům 27%, přičemž krátkodobá pasiva přesáhla oběžná aktiva o 4 715 tis. Kč.



Současně upozorňujeme na skutečnost, že společnost vykazuje v účetní závěrce k 31.12.2011 záporný vlastní kapitál ve výši 1 510 tis. Kč

Praha , 21.5.2012

Inter-Consult spol. s r.o.  
Týnská 21, Praha 1  
Číslo oprávnění č. 414

Ing. Jan Hrabík , jednatel a auditor  
číslo oprávnění 1884



#### ***IV. Overview of cash flow in and out of the organization in 2012***

|   | <b>Individual</b> | <b>Total</b> |
|---|-------------------|--------------|
| <b>State of cash finances at the start of the year</b>  |                   | <b>283</b>   |
| <b>Income after taxation</b>                            |                   | <b>-1716</b> |
| <b>Depreciations on non-cash operations</b>             |                   | <b>3294</b>  |
| depreciations in the current year to routine activities | 1005              |              |
| change in the balance time adjustment                   | 2289              |              |
| <b>Change in the status routine activities</b>          |                   | <b>-1002</b> |
| change in the status of claims                          | -760              |              |
| change in the status of obligations                     | -244              |              |
| change in the status of reserves                        | 2                 |              |
| <b>Investment activities</b>                            |                   | <b>-305</b>  |
| tangible investment property                            | -305              |              |
| <b>Financial activities</b>                             |                   | <b>59</b>    |
| credit  | 59                |              |
| <b>Total cash flow</b>                                  |                   | <b>330</b>   |
| <b>State of cash finances at the end of the year</b>    |                   | <b>613</b>   |

***V. Costs of the organization for benevolent services for the year 2012 divided into costs for own activities and administration of the organization in CZK***

| <b>COSTS</b>                        | <b>Costs of core activities</b> | <b>Administrative costs</b> | <b>Total costs</b>       |
|-------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|--------------------------|
| <b>Required purchases</b>           | <b>2 862 656,39 CZK</b>         | <b>159 099,72 CZK</b>       | <b>3 021 756,11 CZK</b>  |
| Materials – office equipment        | 1 267 689,33 CZK                | 72 869,16 CZK               | 1 340 558,49 CZK         |
| Energy consumption                  | 1 468 620,46 CZK                | 82 210,46 CZK               | 1 550 830,92 CZK         |
| Other                               | 126 346,60 CZK                  | 4 020,10 CZK                | 130 366,70 CZK           |
| <b>Services</b>                     | <b>21 177 243,92 CZK</b>        | <b>370 411,58 CZK</b>       | <b>21 547 655,50 CZK</b> |
| Communications                      | 207 982,67 CZK                  | 10 910,29 CZK               | 218 892,96 CZK           |
| Rent of building                    | 4 110 145,86 CZK                | 161 979,46 CZK              | 4 272 125,32 CZK         |
| Software, hardware                  | 174 382,50 CZK                  | 51 852,50 CZK               | 226 235,00 CZK           |
| Legal and financial services, audit | - CZK                           | 52 499,50 CZK               | 52 499,50 CZK            |
| Repairs and maintenance             | 713 828,75 CZK                  | 4 302,80 CZK                | 718 131,55 CZK           |
| Travel costs                        | 2 018 505,03 CZK                | 22 092,27 CZK               | 2 040 597,30 CZK         |
| Publicity and advertising           | 3 048 312,61 CZK                | - CZK                       | 3 048 312,61 CZK         |
| Entertainment costs                 | 222 699,25 CZK                  | 3 970,00 CZK                | 226 669,25 CZK           |
| Artist's fees - invoicing           | 3 131 112,37 CZK                | - CZK                       | 3 131 112,37 CZK         |
| Author's fees                       | 145 685,12 CZK                  | - CZK                       | 145 685,12 CZK           |
| Co-production services              | 1 747 192,87 CZK                | - CZK                       | 1 747 192,87 CZK         |
| Production costs                    | 851 320,00 CZK                  | - CZK                       | 851 320,00 CZK           |
| Technical services                  | 3 098 427,00 CZK                | - CZK                       | 3 098 427,00 CZK         |
| Cleaning                            | 553 970,37 CZK                  | 29 489,63 CZK               | 583 460,00 CZK           |
| Fire service                        | 104 590,00 CZK                  | - CZK                       | 104 590,00 CZK           |
| Transportation                      | 145 443,50 CZK                  | 6 903,00 CZK                | 152 346,50 CZK           |
| Hire of technical equipment         | 299 396,00 CZK                  | - CZK                       | 299 396,00 CZK           |
| Internet connection services        | 95 760,00 CZK                   | 5 040,00- CZK               | 100 800,00 CZK           |
| Database services artistic projects | - CZK                           | - CZK                       | - CZK                    |
| Wardrobe services                   | 48 333,00 CZK,                  | - CZK                       | 48 333,00 CZK            |
| Other                               | 460 157,02 CZK                  | 21 372,13 CZK               | 481 529,15 CZK           |
| <b>Personnel costs</b>              | <b>8 063 123,00 CZK</b>         | <b>1 778 181,00 CZK</b>     | <b>9 841 304,00 CZK</b>  |
| Miscellaneous personnel costs       | 3 220 400,00 CZK                |                             | 3 220 400,00 CZK         |
| Wage costs                          | 3 541 764,00 CZK                | 1 301 565,00 CZK            | 4 843 329,00 CZK         |
| Mandatory social security insurance | 1 196 921,00 CZK                | 446 586,00 CZK              | 1 643 507,00 CZK         |
| Other                               | 104 038,00 CZK                  | 30 030,00 CZK               | 134 068,00 CZK           |
| <b>Taxes and fees</b>               | <b>- CZK</b>                    | <b>- CZK</b>                | <b>- CZK</b>             |
| <b>Depreciations</b>                | <b>930 092,95 CZK</b>           | <b>75 000,00 CZK</b>        | <b>1 005 092,95 CZK</b>  |
| <b>Other costs</b>                  | <b>161 487,15 CZK</b>           | <b>703 017,81 CZK</b>       | <b>864 504,96 CZK</b>    |
| Bank fees and exchange-rate losses  | - CZK                           | 344 169,46 CZK              | 344 169,46 CZK           |
| Other miscellaneous costs – fees    | 40 174,53 CZK                   | 357 622,97 CZK              | 397 797,50 CZK           |

|                                      |                          |                         |                          |
|--------------------------------------|--------------------------|-------------------------|--------------------------|
| Insurance of property                | 121 312,62 CZK           | 1 225,38 CZK            | 122 538,00 CZK           |
|                                      |                          |                         |                          |
| <b>TOTAL COSTS</b>                   | <b>33 194 603,41 CZK</b> | <b>3 085 710,11 CZK</b> | <b>36 280 313,52 CZK</b> |
| % of total costs of the organization | 91,49 %                  | 8,51%                   | 100,00%                  |

***VI. Costs of the organization for benevolent services for the year 2012 divided into operational costs and costs for artistic activities in CZK***

| Division of costs                      | Operational costs    | Costs for             | Costs                 |
|--|----------------------|-----------------------|-----------------------|
| Divadlo Archa, o.p.s.                  |                      | artistic activities   | Total                 |
| <b>COSTS</b>                           |                      |                       |                       |
| <b>Material purchases</b>              | <b>2 667 526 CZK</b> | <b>354 230 CZK</b>    | <b>3 021 756 CZK</b>  |
| <b>of this:</b>                        |                      |                       |                       |
| a) consumer goods                      | 1 071 047 CZK        | 269 511 CZK           | 1 340 558 CZK         |
| b) power consumption                   | 1 517 831 CZK        | 33 000 CZK            | 1 550 831 CZK         |
| c) other                               | 78 648 CZK           | 51 719 CZK            | 130 367 CZK           |
|  |                      |                       |                       |
| <b>Services</b>                        | <b>6 813 067 CZK</b> | <b>14 734 588 CZK</b> | <b>21 547 655 CZK</b> |
| <b>of this:</b>                        |                      |                       |                       |
| a) communications                      | 210 070 CZK          | 8 823 CZK             | 218 893 CZK           |
| b) rent (non-residential space)        | 4 224 830 CZK        | 47 295 CZK            | 4 272 125 CZK         |
| c) software, hardware services         | 226 235 CZK          | 0- CZK                | 226 235 CZK           |
| d) legal and financial services, audit | 52 499 CZK           | 0 CZK                 | 52 499 CZK            |
| e) repairs and maintenance             | 718 132 CZK          | 0 CZK                 | 718 132 CZK           |
| f) travel                              | 345 732 CZK          | 1 694 865 CZK         | 2 040 597 CZK         |
| g) promotion                           | - CZK                | 3 048 313 CZK         | 3 048 313 CZK         |
| h) representation costs                | 123 573 CZK          | 103 096 CZK           | 226 669 CZK           |
| i) artists' fees - invoicing           | - CZK                | 3 131 112 CZK         | 3 131 112 CZK         |
| j) artists' royalties                  | - CZK                | 145 685 CZK           | 145 685 CZK           |
| k) co-production services              | - CZK                | 1 747 193 CZK         | 1 747 193 CZK         |
| l) production services                 | - CZK                | 851 320 CZK           | 851 320 CZK           |

|                                     |                       |                       |                       |
|-------------------------------------|-----------------------|-----------------------|-----------------------|
| m) technical services               | CZK -                 | CZK 3 098 427         | CZK 3 098 427         |
| n) cleaning                         | CZK 583 460           | CZK 0 -               | CZK 583 460           |
| o) fire safety                      | CZK -                 | CZK 104 590           | CZK 104 590           |
| p) transport services               | CZK 10 387            | CZK 141 960           | CZK 152 347           |
| q) rent and lease                   | CZK 10 781            | CZK 288 615           | CZK 299 396           |
| r) IT services                      | CZK 100 800           | CZK 0 -               | CZK 100 800           |
| s) manufacturing                    | CZK 0                 | CZK 48 333            | CZK 48 333            |
| t) artistic projects database       | CZK 0                 | CZK 0                 | CZK 0                 |
| u) other                            | CZK 206 568           | CZK 274 961           | CZK 481 529           |
|                                     |                       |                       |                       |
| <b>Personnel costs</b>              | <b>CZK 6 526 264</b>  | <b>CZK 3 315 040</b>  | <b>CZK 9 841 304</b>  |
| <b>of this:</b>                     |                       |                       |                       |
| other personnel costs - DPP         | - CZK                 | 1 207 545 CZK         | CZK 1 207 545         |
| artists' royalties                  | CZK -                 | 2 012 855 CZK         | CZK 2 012 855         |
| wage costs                          | CZK 4 748 689         | 94 640 CZK            | CZK 4 843 329         |
| social insurance                    | CZK 1 643 507         | - CZK                 | CZK 1 643 507         |
| other personnel costs               | CZK 134 068           | - CZK                 | CZK 134 068           |
|                                     |                       |                       |                       |
| <b>Taxes and fees</b>               | <b>CZK -</b>          | <b>CZK -</b>          | <b>CZK -</b>          |
| (except income tax)                 |                       |                       |                       |
|                                     |                       |                       |                       |
| <b>Depreciations</b>                | <b>CZK 1 005 093</b>  | <b>CZK -</b>          | <b>CZK 1 005 093</b>  |
|                                     |                       |                       |                       |
| <b>Other sundry costs</b>           | <b>CZK 862 737</b>    | <b>CZK 1 768</b>      | <b>CZK 864 505</b>    |
| <b>of this:</b>                     |                       |                       |                       |
| bank fees, currency exchange losses | CZK 344 169           | CZK 0                 | CZK 344 169           |
| other sundry costs – fees           | CZK 396 030           | CZK 1 768             | CZK 397 798           |
| property insurance                  | CZK 122 538           | 0 CZK                 | CZK 122 538           |
| <b>TOTAL COSTS</b>                  | <b>CZK 17 874 687</b> | <b>18 405 626 CZK</b> | <b>CZK 36 280 313</b> |

**VII. Costs of the benevolent society for additional activities in the year 2012 in CZK.**

| <b>Additional activities</b>                 | <b>Real<br/>Total<br/>to 31.12.2012</b> |
|--|---|
| <b>Archa Theatre, o.p.s.</b>                 |   |
|  |   |
| <b>TOTAL COSTS</b>                           | <b>553 126,00 CZK</b>                   |
| <b>Consumer purchases</b>                    | <b>106 295,00 CZK</b>                   |
| of this : consumer goods                     |   |
| goods purchases                              | 0,00 CZK                                |
| power consumption                            | 106 295,00 CZK                          |
| other  |   |
|  |   |
| <b>Services</b>                              | <b>444 231,00 CZK</b>                   |
| of this : communications                     | 0,00 CZK                                |
| rent and service (for non-residential space) | 202 905,00 CZK                          |
| legal and financial services, audit          | 0,00 CZK                                |
| repairs and maintenance                      | 0,00 CZK                                |
| overhead services                            | 241 326,00 CZK                          |
| travel                                       | 0,00 CZK                                |
|  |   |
| <b>Personnel costs</b>                       | <b>2 600,00 CZK</b>                     |
| of this : other personnel costs              | 2 600,00 CZK                            |
| wage costs                                   | 0,00 CZK                                |
| social insurance                             | 0,00 CZK                                |
| other  | 0,00 CZK                                |
|  |   |
| <b>Taxes and fees</b>                        | <b>0,00 CZK</b>                         |
| (except income tax)                          |   |
|  |   |
| <b>Depreciations</b>                         | <b>0,00 CZK</b>                         |
|  |   |
| <b>Other costs</b>                           | <b>0,00 CZK</b>                         |
| of this : interest                           | 0,00 CZK                                |
| deficits and damages                         | 0,00 CZK                                |
| other sundry costs                           | 0,00 CZK                                |

## **VIII. Claims and liabilities of the organization**

### **Claims**

To 31.12.2012 the organization had short-term claims amounting to **CZK 2,114,566.91**.

Structure of claims:

|                                  |                |
|----------------------------------|----------------|
| - unpaid invoices                | 556,328.16 CZK |
| - provided advances for services | 14,000.00 CZK  |
| - other claims                   | 695,085.50 CZK |
| - unbilled revenue               | 849,153.25 CZK |

### **Liabilities**

As of 31.12.2012 the company did not have any long-term liabilities.

As of 31.12.2012 the company had short-term liabilities of **298,343.25 CZK**.

#### **Structure of short-term liabilities:**

|  |                  |
|--|------------------|
| - supplier liabilities                       | 3,230,735.04 CZK |
| - PSSZ liabilities                           | 112,221.00 CZK   |
| - ZP liabilities                             | 48,096.00 CZK    |
| - FÚ liabilities                             | 313,829.00 CZK   |
| - liabilities – estimated liability accounts | 732,205.98 CZK   |
| - liabilities – other                        | 550,297.00 CZK   |
| - short-term bank credit                     | 1,310,959.23 CZK |

## **IX. Property of the organization**

As of 31.12.2012 the organization owned movable assets worth a total of **48,238,003.66 CZK**. The organization's property is made up of the founder's contribution and own property acquired from 2003 - 2012.

| <b>Structure of material assets</b> | <b>Status as of 1.1.2012</b> | <b>Accruals 2012</b> | <b>Outflows 2012</b> | <b>Balance as of 31. 12. 2012</b> |
|-------------------------------------|------------------------------|----------------------|----------------------|-----------------------------------|
| Work devices and equipment          | 43 652 815,04                | 692 024,75           | 830 736,40           | 43 514 103,39                     |
| Transport vehicles                  | 643 000                      | 0                    | 207 000              | 436 000                           |
| Theatre fund                        | 699 198                      | 0                    | 0                    | 699 198                           |
| Other                               | 3 572 091,57                 | 22 098,50            | 5 487,80             | 3 588 702,27                      |
| <b>Total</b>                        | <b>48 567 104,61</b>         | <b>714 123,25</b>    | <b>1 043 224,20</b>  | <b>48 238 003,66</b>              |

### ***Property depreciations***

The company uses accounting depreciations, which it sets in accordance with the point of view of time, the period of applicability or in relation to performance. During depreciation the depreciation rate does not change.

### ***Property records***

Long-term intangible assets whose value is more than CZK 10,000 in individual cases and whose period of usability is longer than one year are charged to account 013 and are depreciated monthly.

Small intangible assets with a value of CZK 1,500 – 3,000 with a period of usability longer than one year are accounted when put into usage and are recorded in the operational records.

## ***X. Gifts***

In 2012 the company received gifts in the amount of **CZK 4,000**. The gift givers were Ing. Kateřina Hanušková (Finplan,s.r.o.) in the amount of CZK 3,000 and Mr. Petr Falátek in the amount of CZK 1,000.

## ***XI. Economic commentary***

The Archa Theatre thus faced a very complex task in 2012, when its annual grant was **reduced across the board by 10%** by decision of the City of Prague.

At the same time, the Archa Theatre, o.p.s. this year enjoyed considerable success in the international arena. For the following years it obtained three European grants for the projects Karaoke Europe, House on Fire and Theatron. The drawdown conditions of these grants is that at least half the co-financing must be from domestic sources. The **2,000,000 CZK**, which the theatre lost following the reduction of the grant, corresponds to the amount that the Archa Theatre needed to help fund the three European projects. The Archa Theatre, however, is bound to other European partners. The Archa Theatre's partners include 23 important European theatres and cultural institutions in London, Brussels, Lisbon, Berlin, Amsterdam, Vienna, Budapest, Rome and other cities. A failure to implement planned programs would not only jeopardize the international reputation of our theatre, but also would cause problems in meeting the conditions of grants for all our foreign partners.

In addition, the theatre program is arranged many months and sometimes years in advance. Many of the projects could not be cancelled during the year without damaging the theatre's good name and, by extension, our capital city.

The Archa Theatre therefore decided to implement the program even at the maximum limit of costs with the risk of increasing the theatre's deficit, which the theatre has had to deal with since its transformation into a benevolent organization in 2003.

While the average contribution of all ten governmental organizations since 2000 increased nominally by 21.48%, the nominal value of the grant of the Archa Theatre o.p.s. against the contribution in the years 2000 - 2002 decreased by **23.50%**. It can be said that if the Archa Theatre remained a for-profit organization, its grant could be about 42% higher than is currently the case.

Since the foundation of the Archa Theatre benevolent society in 2003, the following significant factors influence the annual budget as against the time when the theatre was a for-profit organization:

- 1) the increase of rent by five times in 2003;
- 2) the amount of the annual grant from the Capital City of Prague was not increased at any time from 2004–2012 and was nominally 13.5% lower as against profits in 2000, in 2012 on the other hand the grant was decreased by 10% (-2,000,000 CZK);
- 3) the real value of the grant adjusted for inflation systematically decreases.



These realities cause the ongoing deficit that the theatre must balance each year. The theatre's current resources are under limit and the theatre's management has very little room to manoeuvre in order to resolve the situation.

The economic situation was also affected by the organization's economic management in 2012. As against the approved budget for 2012 with a proposed budget deficit of **-1,845,000 CZK** before tax, the real deficit was **-1,551,000 CZK**, i.e. approximately **16% lower** than planned. This deficit was like every year largely covered by property depreciations at the expense of planned investment.

Due to the financial situation the management of the theatre enacted for the following period strategic economic measures that aim to amortize the existing deficit.

In 2012 thanks to these measures the company succeeded in **reducing costs** as against 2011 by **4.43%**.

A budget analysis of previous periods has demonstrated that cost reductions are already on the border of the organization's possibilities and that further doing so would threaten the fulfilment of the Archa Theatre's basic mission as a benevolent society. At the same time steps were taken to increase the theatre's revenues. The results appeared in 2012 in **increased revenue of 5.96%**.

## ***A. Revenues of the organization***

Total revenues **35,282,241.34 CZK** were in **2012** made up of own proceeds - sales, proceeds from foreign sources – grants and gifts, other revenues and revenues from additional activities.

### **Revenue structure:**

#### **I. Own proceeds – sales from main activities – benevolent services**

The Archa Theatre's own proceeds in the total amount of **12,935,000 CZK** were made up of sales of tickets to its own productions, sales from co-productions, sales from guest performances of its own projects in the Czech Republic and abroad and other proceeds.

|  |               |
|--|---------------|
| 1) revenues from ticket sales - own projects           | 3 140 000 CZK |
| 2) revenues from ticket sales - co-production projects | 6 781 000 CZK |
| 3) revenues from co-productions                        | 1 906 000 CZK |
| 4) revenues from tours                                 | 638 000 CZK   |
| 5) other incomes - revenues                            | 470 000 CZK   |

#### **II. Revenues from foreign sources**

The Archa Theatre's revenues from foreign sources in the total amount of **20,562,000 CZK** came mainly from a grant from the City of Prague, furthermore grants – endowments from the state budget awarded by the Ministry of Culture of the Czech Republic, grants from other Czech and foreign institutions designated for individual artistic projects and proceeds from gifts. The amount of the grant from the City of Prague is based on the grant agreement on provision of a special-purpose endowment – grant to the Archa Theatre for the provision of non-profit services. The endowment was provided to the company for the period from 1.12.2003 do 31.12.2012.

|   |                |
|---|----------------|
| 1) grant provided by the City of Prague | 18,000,000 CZK |
| 2) other grants                         | 2,558,000 CZK  |
| 3) gifts                                | 4,000 CZK      |

### **III. Proceeds from additional activities**

Proceeds from additional activities after tax were **81,068 CZK**. Direct additional activities were created from the proceeds for promotional and advertising services, from rent and lease of material assets and from rent of space and equipment.

## **B. Company costs**

The total costs of the Archa Theatre, o. p. s. (costs for benevolent services and additional activities) for 2012 were **36,833,439.52 CZK**.

### **Structure of total costs:**

#### **1. Consumption of materials and non-storable supplies:**

Required purchases contain costs for purchases of materials, power consumption and other required purchases.

#### **2. Services**

The amount of the costs for services follows from the projected method of work of our organization. In the case of the Archa Theatre, it is not possible to talk about individual performances, but rather about various artistic projects. The amount of costs reflects the artistic diversity of the projects, a high number of premieres, the major financial demands of individual projects with regard to the large percentage of international projects in the theatre's dramaturgy and the small number of permanent employees (cooperation required with a large number of high-quality external workers and companies).

##### ***a) Rent***

The rent item includes costs for rent of the space used by the Archa Theatre based on the relevant agreements for rental of non-residential space, including certain services connected with rent.

##### ***b) Legal and financial services***

The legal and financial fees item includes costs for attorney services, financial advice and auditor services.

##### ***c) Repairs and maintenance***

This item includes costs of maintenance, repair and review of equipment and devices, and costs for routine maintenance of the theatre space (painting, plumbing, joining, locksmith services, etc.).

##### ***d) Travel***

Costs for services in the travel item include mainly costs for transporting people, accommodation costs and per diem costs. 90% of these costs are related to artistic projects presented by the Archa Theatre or guest performances of the theatre's own artistic projects in the Czech Republic and abroad. The remaining 10% consists of costs of travel for Archa Theatre employees only on business trips. The purpose of these trips is negotiation of dramaturgical, financial and production conditions for coproduction and guest appearances, as well as importing and exporting artistic projects, ensuring financial resources for international cooperation and ensuring high-quality purchase and service conditions when purchasing theatre technology. A large part of travel costs for employees is pre-invoiced to the partner organization which is sharing in the project (see item revenues from coproduction). **The costs of travel for Archa Theatre employees are fully defrayable from the own proceeds of the company.**

#### ***e) Co-production and production services***

The costs of services in the co-production and production item include costs for services connected with co-production contracts for individual projects as well as production costs for services from external production companies connected with the implementation of individual artistic projects.

#### ***f) Artist fees – invoicing***

The costs of fees invoiced by artists in the OSVČ or other Czech or foreign artist organizations. The costs reflect the number of performances by guest artists and companies at the Archa Theatre.

#### ***g) Promotion***

The costs for services in the promotion item consist of costs for regular monthly promotion of the Archa Theatre's program and for advertising campaigns related to individual artistic projects. These also include costs of graphic design of promotional materials and ads, printing of posters, flyers, programs and invitations, costs of media promotion (creation of radio spots, ads in the media) and costs of distribution and presentation of promotional materials, etc.

#### ***h) Costs for representation***

These costs mainly consist of costs for artist catering, which is mostly for foreign artists (though increasingly frequently, domestic artists also contractually request such services). This item also includes costs of refreshments during premieres of the theatre's own projects, if the theatre is unable to find a sponsor or partner for these services. **The costs for representation are fully defrayable from the company's own revenues.**

#### ***i) Other services***

This item includes costs of services not mentioned above. 95% of these costs are part of costs of artistic projects. The remaining 5% is connected with the operation and administration of the company.

#### **Structure of other services:**

- costs for other technical services
- costs for cleaning the space
- costs for lease and rental
- costs for preparation services
- costs for fire protection
- costs for parking
- costs for laundering, washing and maintaining costumes
- costs for concessionary fees for radio and television
- costs for software and other training
- costs for minor manufactures
- costs for tuning musical instruments
- costs for external translations and OSVČ
- costs for security services
- costs for energy services
- costs for software services
- other minor costs for other services

### **3. Personnel costs**

Personnel costs include wage costs and related costs for statutory employee social security and health insurance and other personnel costs.

#### ***a) Other personnel costs***

Costs for other personnel costs include artist fees for projects and external co-workers and are based on the “project” principle of work at the Archa Theatre.

Artistic other personnel costs make up about 65% of total other personnel costs.

This includes fees for artists performing in Archa Theatre projects and is based on the valid artistic and licence agreements. This involves fees for actors, directors, musicians, artists, other performers and music composers, fees for set design, costume design, props and choreography, and finally a range of fees for camera operators, photographers, translators, etc.

Operational other personnel costs make up the remaining approx. 35% of total costs of other personnel costs. These include fees and payments for external operational personnel - ushers, cloakroom attendants, hall inspectors, producers of individual artistic projects, i.e., operational costs fully connected with the implementation of performances at the Archa Theatre.

#### ***b) Wage costs***

The organizational schema of the theatre is set so as to meet the demanding tasks that are placed on a modern international stage working according to a project-based method. In terms of organization it is a very difficult system. Employee wages are significantly lower than the revenues of the theatre, which is one of the most important financial indicators of a “healthy” cultural organization of this type. The average wage follows from the high professional and language expertise of the permanent employees, who are mostly college or university educated (currently 50% of employees have a university degree). More than half of the employees make up the management of the theatre, in which most management functions are progressive, with a high degree of independent decision making and personal responsibility, and finally also extremely time demanding.

#### ***c) Statutory employee social security and health insurance***

Costs for statutory social security and health insurance ensue from the above total wage costs and relevant legal regulations.

#### ***d) Other personal costs***

Other personal costs include contributions to meal vouchers for employees. The costs of the contributions to meal vouchers are fully defrayable from the own profits of the company.

### **4. Income tax**

Income tax from additional services – activities operated by the Archa Theatre ensuing from the relevant legal regulations.

Services operated by the Archa Theatre:

- promotional and advertisement services
- lease and loan of movables
- lease of space
- hosting activities

All additional services are operated in accordance with the relevant legal regulations.

### **5. Depreciations**

The amount of costs for accounting depreciations is set by ordinance 476/2003 Coll., as amended by ordinance 504/2002 Coll., which enacts certain provisions of Act No. 563/1991 Coll. on accounting as amended. This means accounting depreciations of tangible assets with a purchase value greater than CZK 3,000 and since 2010 greater than CZK 10,000. **Depreciations are fully defrayable from the company's own income.**

## **6. Other sundry costs**

Other sundry costs include costs of bank and other administrative fees, or currency exchange losses, costs of insuring property and persons and other minor costs, such as fees for carnets, stamps, etc.

In Prague on: 24.6.2013

Submitter:

Ondřej Hrab

Artistic and Executive Director of the Archa Theatre